EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2017 06 26
COM(2017) 541 final

2017 M. BENDROJO BIUDŽETO
TAISOMOJO BIUDŽETO NR. 4 PROJEKTAS

pridedamas prie pasiūlymo dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo siekiant suteikti pagalbą Italijai

Atsižvelgdama į:

– Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

– 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių[1], ypač į jo 41 straipsnį,

– 2016 m. gruodžio 1 d. patvirtintą 2017 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą[2],

– 2017 m. balandžio 5 d. patvirtintą Taisomąjį biudžetą Nr. 1/2017[3],

– 2017 m. balandžio 12 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 2/2017 projektą[4],

– 2017 m. gegužės 30 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 3/2017 projektą[5],

Europos Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai 2017 m. biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 4 projektą.

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖS PAGAL SKIRSNIUS PAKEITIMAI

Įplaukų ir išlaidų suvestinės pagal skirsnius pakeitimai pateikiami svetainėje EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-lt.htm). Informacijai skirtas šios suvestinės pakeitimų tekstas anglų kalba pateikiamas biudžeto priede.

1 OL L 298, 2012 10 26, p. 1.
2 OL L 51, 2017 2 28.
3 OL L 136, 2017 5 24.
4 COM(2017) 188, 2017 4 12.
5 COM(2017) 288, 2017 5 30.

TURINYS

1. ĮVADAS 4

2. FINANSAVIMAS IŠ ESSF 2016, 2017 IR 2018 M. ASIGNAVIMŲ 4

3. 2017 M. BIUDŽETE PRAŠOMI ASIGNAVIMAI 4

4. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 6

1. ĮVADAS

2017 m. taisomojo biudžeto projektas (TBP) Nr. 4 teikiamas kartu su pasiūlymu mobilizuoti Europos Sąjungos solidarumo fondo (ESSF) lėšas (1 196 797 579 EUR) siekiant suteikti pagalbą Italijai dėl 2016 m. rugpjūčio mėn. – 2017 m. sausio mėn. Abrucų, Lacijaus, Markės ir Umbrijos regionuose įvykusių žemės drebėjimų[6].

TBP Nr. 4/2017 siūloma į 2017 m. bendrąjį biudžetą įtraukti 1 166 797 579 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą, siekiant padengti biudžeto poreikius, susijusius su šiuo lėšų mobilizavimu (atskaičius 2016 m. jau išmokėtą 30 000 000 EUR avansą).

2. FINANSAVIMAS IŠ ESSF 2016, 2017 IR 2018 M. ASIGNAVIMŲ

Bendra mobilizuotina ESSF lėšų suma 2017 m. pradžioje buvo 1 115 121 612 EUR – ją sudaro 2017 m. 563 081 210 EUR asignavimo suma (t. y. 500 000 000 EUR 2011 m. kainomis) pagal Daugiametės finansinės programos (DFP) reglamento[7] (toliau – DFP reglamentas) 10 straipsnio 1 dalį, taip pat visa neišleista 2016 m. 552 040 402 EUR asignavimo suma (t. y. 500 000 000 EUR 2011 m. kainomis), kuri buvo perkelta į kitus metus pagal DFP reglamento 10 straipsnio 2 dalį.

Suma, kuri gali būti mobilizuota šiame 2017 m. etape, yra 902 826 499 EUR. Tai atitinka bendrą mobilizuotiną ESSF lėšų sumą 2017 m. pradžioje (1 115 121 612 EUR), atėmus prieš tai mobilizuotą sumą[8] (71 524 810 EUR) ir 140 770 303 EUR pasiliktą sumą siekiant laikytis įpareigojimo iki 2017 m. spalio 1 d. atidėti 25 % 2017 m. metinių asignavimų, kaip nustatyta DFP reglamento 10 straipsnio 1 dalyje.

Šios sumos nepakanka visai Italijai skirtai ESSF lėšų sumai padengti. Vis dėl to Komisija mano, kad DFP reglamento 10 straipsnio 2 dalies sąlygos yra tenkinamos ir siūlo 293 971 080 EUR skirtumą (iš 1 196 797 579 EUR atėmus 902 826 499 EUR sumą, skirtą iš 2017 m. biudžeto asignavimų) padengti iš 2018 m. metinės sumos.

3. 2017 M. BIUDŽETE PRAŠOMI ASIGNAVIMAI

Atsižvelgdama į 30 000 000 EUR sumą, kuri jau buvo išmokėta iš 2016 m. biudžeto kaip avansas šioms ESSF lėšoms mobilizuoti, Komisija siūlo iš dalies pakeisti 2017 m. biudžetą ir *13 06 01* biudžeto straipsnio „*Pagalba valstybėms narėms didelės gaivalinės nelaimės atveju, kai itin nukenčia gyvenimo sąlygos, gamtinė aplinka ar ekonomika*“ asignavimus padidinti 166 797 579 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimais.

Atsižvelgdama į tarpinių mokėjimų prašymų, gautų iki prašymų pateikimo termino, skaičių Komisija siūlo perskirstyti visus dėl šio ESSF lėšų mobilizavimo reikalingus mokėjimų asignavimus neviršijant 2017 m. biudžeto, o neigiamą rezervą, susidariusį Taisomajame biudžete Nr. 1/2017 (70 402 434 EUR), papildyti iš biudžeto eilučių, skirtų tam tikroms 2007–2013 m. struktūrinių fondų programoms.

---

6 COM(2017) 540, 2017 6 26.

7 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

8 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2017/741 dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų panaudojimo siekiant suteikti pagalbą Jungtinei Karalystei, Kiprui ir Portugalijai (OL L 111, 2017 4 24, p. 6) ir kartu pateiktas Taisomasis biudžetas Nr. 1/2017 (OL L 136, 2017 5 24, p. 1).

Toliau išvardijamos biudžeto eilutės, kurias siūloma pakeisti dėl šio ESSF lėšų mobilizavimo:

Sumos (EUR)

Biudžeto eilutė	**Pavadinimas**	**Įsipareigojimų asignavimai**	**Mokėjimų asignavimai**
13 03 16	Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) veiklos užbaigimas — Konvergencija		-915 477 000
13 03 18	Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) veiklos užbaigimas — Regionų konkurencingumas ir užimtumas	0	-23 165 000
13 03 19	Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) veiklos užbaigimas — Europos teritorinis bendradarbiavimas	0	-42 508 000
13 04 02	Sanglaudos fondo projektų (2007–2013 m.) užbaigimas	0	-256 050 013
13 06 01	Pagalba valstybėms narėms didelės gaivalinės nelaimės atveju, kai itin nukenčia gyvenimo sąlygos, gamtinė aplinka ar ekonomika	1 166 797 579	1 166 797 579
40 03 01	Neigiamas rezervas	0	70 402 434
Iš viso		**1 166 797 579**	**0**

4. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS

Išlaidų kategorija	2017 m. biudžetas (įsk. TB Nr. 1, TBP Nr. 2 ir 3/2017)		Taisomojo biudžeto Nr. 4/2017 projektas		2017 m. biudžetas (įsk. TB Nr. 1, TBP Nr. 2–4/2017)	
	ĮA	MA	ĮA	MA	ĮA	MA
1. Pažangus ir integracinis augimas	**75 398 754 456**	**56 521 763 545**		**-1 237 200 013**	**75 398 754 456**	**55 284 563 532**
Iš jų pagal bendrąjį įsipareigojimų maržą	*1 939 100 000*				*1 939 100 000*	
Viršutinė riba	*73 512 000 000*				*73 512 000 000*	
Marža	*52 345 544*				*52 345 544*	
1a Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti	21 312 155 821	19 320 944 503			21 312 155 821	19 320 944 503
Iš jų pagal bendrąjį įsipareigojimų maržą	*1 439 100 000*				*1 439 100 000*	
Viršutinė riba	*19 925 000 000*				*19 925 000 000*	
Marža	*51 944 179*				*51 944 179*	
1b Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	54 086 598 635	37 200 819 042		-1 237 200 013	54 086 598 635	35 963 619 029
Iš jų pagal bendrąjį įsipareigojimų maržą	*500 000 000*				*500 000 000*	
Viršutinė riba	*53 587 000 000*				*53 587 000 000*	
Marža	*401 365*				*401 365*	
2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai	**58 584 443 884**	**54 913 969 537**			**58 584 443 884**	**54 913 969 537**
Viršutinė riba	*60 191 000 000*				*60 191 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*-575 000 000*				*-575 000 000*	
Marža	*1 031 556 116*				*1 031 556 116*	
Iš jų: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) — Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	42 612 572 079	42 562 967 974			42 612 572 079	42 562 967 974
Tarpinė viršutinė riba	*44 146 000 000*				*44 146 000 000*	
Grynasis EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų tarpusavio perkėlimas	*318 000*				*318 000*	
EŽŪGF marža	*1 533 109 921*				*1 533 109 921*	
3. Saugumas ir pilietybė	**4 284 030 960**	**3 786 957 287**			**4 284 030 960**	**3 786 957 287**
Iš jų iš lankstumo priemonės	*530 000 000*				*530 000 000*	
Iš jų iš nenumatytų atvejų rezervo	*1 176 030 960*				*1 176 030 960*	
Viršutinė riba	*2 578 000 000*				*2 578 000 000*	
Marža						
4. Europos vaidmuo pasaulyje	**10 162 120 000**	**9 483 081 178**			**10 162 120 000**	**9 483 081 178**
Iš jų iš nenumatytų atvejų rezervo	*730 120 000*				*730 120 000*	
Viršutinė riba	*9 432 000 000*				*9 432 000 000*	
Marža						
5. Administravimas	**9 394 513 816**	**9 394 599 816**			**9 394 513 816**	**9 394 599 816**
Viršutinė riba	*9 918 000 000*				*9 918 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*-507 268 804*				*-507 268 804*	
Marža	*16 217 380*				*16 217 380*	
Iš jų: Institucijų administracinės išlaidos	7 418 902 660	7 418 988 660			7 418 902 660	7 418 988 660
Tarpinė viršutinė riba	*8 007 000 000*				*8 007 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	-507 268 804				-507 268 804	
Marža	*80 828 536*				*80 828 536*	
Neigiamas rezervas		**-70 402 434**		**70 402 434**		
Iš viso	**157 823 863 116**	**134 029 968 929**		**-1 166 797 579**	**157 823 863 116**	**132 863 171 350**
Iš jų iš lankstumo priemonės	***530 000 000***	***981 093 985***			***530 000 000***	***981 093 985***
Iš jų pagal bendrąjį įsipareigojimų maržą	***1 939 100 000***				***1 939 100 000***	
Iš jų iš nenumatytų atvejų rezervo	***1 906 150 960***				***1 906 150 960***	
Viršutinė riba	***155 631 000 000***	***142 906 000 000***			***155 631 000 000***	***142 906 000 000***
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	***-1 082 268 804***				***-1 082 268 804***	
Marža	***1 100 119 040***	***9 857 125 056***			***1 100 119 040***	***11 023 922 635***
Kitos specialios priemonės	**604 326 434**	**460 402 434**	**1 166 797 579**	**1 166 797 579**	**1 771 124 013**	**1 627 200 013**
Bendra suma	**158 428 189 550**	**134 490 371 363**	**1 166 797 579**		**159 594 987 129**	**134 490 371 363**